

# TachoReader Combo Plus

## Tutorial

Verze softwaru: od 1.8.0

TachoReaderConfigurator: od 1.8.4



# TachoReader Combo Plus

Tutorial

© 2002 - 2023 INELO Polska Všechna práva vyhrazena

*Kopírování, zavádění změn, zasilání, veřejná reprodukce a veškeré používání tohoto obsahu vyžaduje předchozí písemný souhlas vydavatele.*

*Názvy firem a produktu uváděné v této instrukci mohou být vyhrazenými názvy nebo vyhrazenými obchodními značkami jejich majitelů. Vydavatel a také autor si na ně nenárokují žádná práva.*

*Ačkoli byla vynaložena zvláštní pečlivost v průběhu vytváření této dokumentace, tak přesto vydavatel ani autor neodpovídají za chyby a zanedbání ani za škody způsobené použitím informací obsažených v této dokumentaci. V žádném případě vydavatel ani autor neodpovídají za nezískaný příjem ani také žádné jiné ekonomické škody přímo nebo nepřímo způsobené nebo domněle způsobené touto dokumentací.*

*Okna programu jsou ve vyobrazeních (screenech) umístěných v této instrukci a mohou se lišit tvarem a obsahem od oken vlastněné verze programu. Tento rozdíl může nastat zvláště v jiné verzi programu než je verze instrukce.*

## Výroba:

### INELO Polska

ul. Karpacka 24/U2b  
43-300 Bielsko-Biała  
POLAND  
[www.inelo.pl](http://www.inelo.pl)

## Obsah

<b>1. Uvedení</b>	<b>4</b>
<b>2. Technická data</b>	<b>5</b>
<b>3. Konstrukce zařízení</b>	<b>5</b>
<b>4. Instalace</b>	<b>7</b>
<b>5. Provozní režimy zařízení</b>	<b>7</b>
<b>6. Konfigurace</b>	<b>9</b>
6.1. Přímá konfigurace na zařízení	12
<b>7. Stahování dat z tachografu</b>	<b>12</b>
7.1. Stahování speciálních rychlostních dat	14
<b>8. Stahování dat z karty řidiče/servisní karty</b>	<b>17</b>
<b>9. Stahování údajů z karty umístěné v tachografu</b>	<b>18</b>
<b>10. Přenášení dat do počítače</b>	<b>20</b>
<b>11. Chybové kódy</b>	<b>21</b>
11.1. Stahování dat z karty řidiče/servisní karty	21
11.2. Stahování dat z tachografu	25
<b>12. Výměna baterie</b>	<b>27</b>
<b>13. FAQ (Nejčastěji kladené otázky)</b>	<b>28</b>
<b>14. Dodatečné informace</b>	<b>30</b>
14.1. O firmě Inelo	30
14.2. Podpora a servis	31

## 1. Uvedení

Zařízení **TachoReader Combo Plus** umožňuje stahování dat přímo z tachografu nebo z karty řidiče/servisní karty, bez připojování jiných zařízení. Zařízení dodatečně umožňuje uchovávání dat ve své vnitřní paměti, až do okamžiku jejich přenesení na jiný nosič (např. na disk v počítači).



*Obr. TachoReader Combo Plus.*

### **Sada:**

V soupravě se zařízením je přibaleno:

1. 2 baterie AA 1,5V, které napájejí zařízení bez nutnosti připojování jej k jiným zdrojům energie,
2. **Kabel Mini-USB**, s jehož pomocí se zařízení propojuje s počítačem (zasílá data z paměti na disk v počítači), a také je napájen z počítače,
3. Kabel TachoReader Combo (dále jen **kabel TRC**) - pro načtení dat z tachografu - zařízení využívá v takovém případě napájení z tachografu.

## 2. Technická data

### NAPÁJENÍ ZAŘÍZENÍ:

- napájení z tachografu pomocí kabelu **Tacho RC**;
- napájení z počítače pomocí kabelu **Mini-USB**;
- napájení 2 alkalickými bateriemi AA 1,5 V - umožňuje provedení až 1000 načtení z karty;
- napájení 2 akumulátory AA 1,2 V - počet načtení závisí na kapacitě a stupni dobítí.

### KAPACITA ZAŘÍZENÍ:

- vnitřní paměť minimálně 8 GB;
- uchovávání do 160 000 načtení (verze 8 GB) z karet řidičů;
- uchovávání do 40 000 načtení (verze 8 GB) z digitálního tachografu.

### OSTATNÍ:




- zařízení spolupracuje se všemi tachografy a kartami řidičů/servisními kartami dostupnými na trhu;
- plně konfigurovatelná tlačítka pro volbu druhu a rozsahu dat stahovaných z digitálního tachografu;
- Soubory ve vnitřní paměti zařízení ukládány ve formátu "ddd";
- Soubory jsou ve vnitřní paměti zařízení ukládány podle místního času (synchronizovaného s časem počítače, na němž byla provedena "[konfigurace](#)"<sup>9</sup>");
- 12 LED diod pro indikaci stavu zařízení (např. průběhu stahování dat).

## 3. Konstrukce zařízení



Obr. TachoReader Combo - konstrukce zařízení.

1. Označení portů, přes které se zařízení připojuje k počítači, tachografu:

	- slot Mini-USB – přes který se zařízení připojuje k počítači.
	- zdířka Tacho RC – přes kterou se zařízení připojuje k tachografu.
	- zdířka čtečky karet .

2. (pol. 1 - obr. výše) Postupová lišta — signalizuje průběh stahování dat nebo chybu během načítání (viz: [Chybové kódy](#)<sup>[21]</sup>).
3. (pol. 2 - obr. výše) Hlavní dioda — signalizuje načtení/uložení a události, např. chybu načtení, započítání stahování dat z karty řidiče/servisní karty nebo z tachografu apod.
4. Označení tlačítek:

	<p>– stahuje data z tachografu/karty řidiče v závislosti na konfiguraci (viz: "<a href="#">Konfigurace</a>"<sup>[9]</sup>");</p> <p><b>Implicitní konfigurace:</b> stahuje "Všeobecné informace", "Události a poruchy", "Technická data", <b>Činnosti z tachografu -&gt; Všechny</b> a "Podrobné údaje o rychlosti" <u>pouze</u> z tachografu;</p>
	<p>– stahuje data z tachografu/karty řidiče v závislosti na konfiguraci (viz: "<a href="#">Konfigurace</a>"<sup>[9]</sup>");</p> <p><b>Implicitní konfigurace:</b> stahuje "Všeobecné informace", "Události a poruchy", "Technická data", <b>Činnosti z tachografu -&gt; Od posledního stáhnutí</b> a "Podrobné údaje o rychlosti" <u>pouze</u> z tachografu;</p> <p>Byla-li v okně konfigurace označena volba: <input checked="" type="checkbox"/> <b>Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka</b>  tak stahování dat probíhá dle rozsahu dnů nastavených tlačítkem:  (viz: "<a href="#">Přímá konfigurace na zařízení</a>"<sup>[12]</sup>).</p>
	<p>– stahuje data z tachografu/karty řidiče v závislosti na konfiguraci (viz: "<a href="#">Konfigurace</a>"<sup>[9]</sup>");</p> <p><b>Implicitní konfigurace:</b> stahuje "Všeobecné informace", "Události a poruchy", "Technická data", <b>Činnosti z tachografu -&gt; Poslední: 28 dnů</b> a "Podrobné údaje o rychlosti" <u>pouze</u> z tachografu;</p> <p>Byla-li v konfiguračním okně označena volba: <input checked="" type="checkbox"/> <b>Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka</b>  tak pomocí tohoto tlačítka lze zvolit přímo na zařízení rozsah "Činnosti z tachografu" nebo vybrat volbu stahování dat z karty řidiče umístěné v tachografu (viz: "<a href="#">Přímá konfigurace na zařízení</a>"<sup>[12]</sup>).</p>

## 4. Instalace

Zařízení nepodporuje operační systém Windows® 2000 a starší.

### Požadované příslušenství pro instalaci zařízení do počítače:

1. Zařízení **TachoReader Combo Plus**;
2. Kabel Mini-USB.

### Průběh instalace:

1. Připojit zařízení **TachoReader Combo Plus** do USB portu kabelem Mini-USB a počkat, až systém Windows® provede automatickou instalaci.
2. Ve správci zařízení je možno nahlédnout na nainstalovaný **TachoReader Combo Plus** jako velkokapacitní paměťové zařízení USB.

## 5. Provozní režimy zařízení

**TachoReader Combo Plus** pracuje v různých režimech. Je to závislé na:

- druhu spojení - jestli zařízení pracuje samostatně resp. je/není připojeno k počítači/tachografu;
- vložení karty řidiče/servisní karty do slotu čtečky nebo do slotu tachografu;
- volby: **Vyčtení karty řidiče** v okně konfigurace zařízení;

### Druh spojení:

#### 1. Samostatná práce zařízení.

Napájení: baterie (akumulátorky).

#### Karta umístěná ve slotu čtečky

Po vložení karty do slotu čtečky automaticky začíná proces stahování dat z karty .

Chybí komunikace se zařízením (je třeba vyjmout kartu ).

- volba: **Vyčtení karty řidiče** – nemá vliv na tento pracovní režim.

## Provozní režimy zařízení

### 2. Zařízení je připojeno k tachografu pomocí kabelu Tacho RC.

Napájení: z tachografu.

#### Karta umístěná ve slotu čtečky

Po vložení karty do slotu čtečky automaticky začíná proces stahování dat z karty .

Chybí komunikace se zařízením (je třeba vyjmout kartu ).

- volba: **Vyčtení karty řidiče** – nemá vliv na tento pracovní režim.

#### Karta řidiče je vložena do slotu tachografu

V závislosti na volbě: **Vyčtení karty řidiče**:

- Označená nabídka** — stahuje data současně, jak z karty řidiče, tak i z tachografu;
- Neoznačená nabídka** — stahuje data pouze z tachografu;

#### Chybí karta řidiče

V závislosti na volbě: **Vyčtení karty řidiče**:

- Označená nabídka** — nahlášení chyby (vložit kartu řidiče nebo zrušit označení volby) - žádná data nebudou stažena;
- Neoznačená nabídka** — stahuje data pouze z tachografu;

*V každém z výše uvedených režimů je pro stažení dat z tachografu vyžadováno vložení kontrolní karty do slotu tachografu (viz: "[Stahování dat z tachografu](#)"<sup>12</sup>).*

### 3. Zařízení je připojeno k počítači pomocí kabelu Mini-USB.

Napájení: z počítače.

#### Karta umístěná ve slotu čtečky

Po vložení karty do slotu čtečky automaticky začíná proces stahování dat z karty .

Chybí komunikace se zařízením (je třeba vyjmout kartu ).

- volba: **Vyčtení karty řidiče** – nemá vliv na tento pracovní režim.

#### Chybí karta řidiče

Práce v režimu USB - možnost konfigurace zařízení (spustíte soubor: "TachoReaderConfigurator.exe", který se nachází v paměti **TachoReader Combo Plus**, je možné načtení/uložení dat z/do zařízení, a také spolupráce s programy 4Trans a TachoScan.

- volba: **Vyčtení karty řidiče** – nemá vliv na tento pracovní režim.



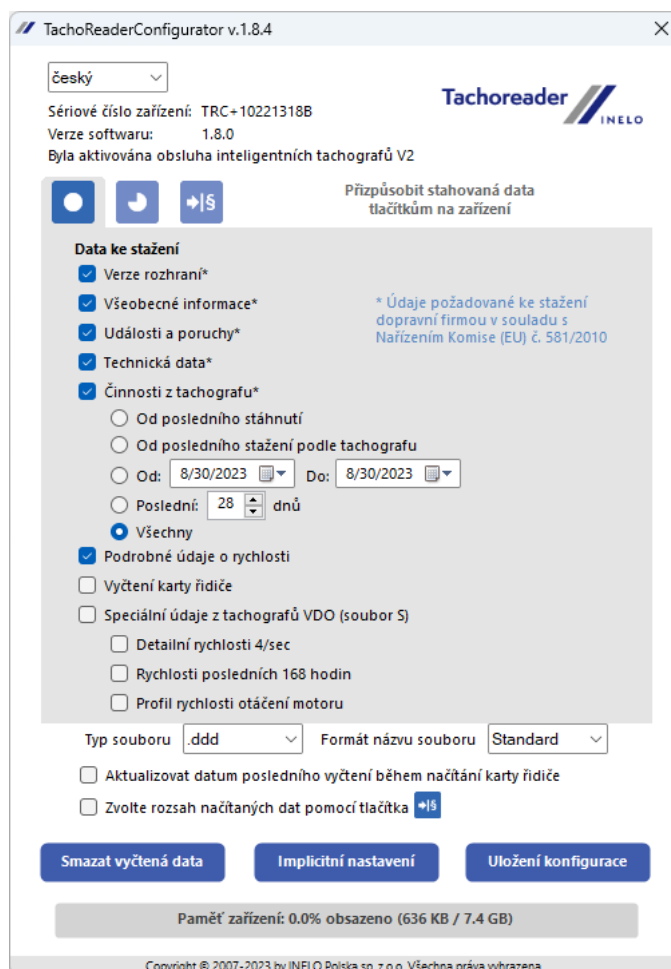
## 6. Konfigurace

Konfigurační okno zařízení je možné spustit dvěma různými způsoby:

1. Přímo z paměti zařízení - soubor: **TachoReaderConfigurator.exe**;
2. Pomocí programu 4Trans nebo TachoScan – programová nabídka.

*Při prvním spuštění konfigurátoru může Windows® nahlásit potřebu instalace platformy **.NET Framework**. Doporučujeme odsouhlasit - v opačném případě nebude možné spustit konfigurátor.*

*Platforma **.NET Framework** bude automaticky stažena a nainstalována operačním systémem.*



Obr. Okno konfigurace klíče.

Níže popsané volby lze přiřadit zvlášť ke každému ze tří tlačítek umístěných na zařízení (klikněte levým tlačítkem myši na ikonu tlačítka):

- **Všeobecné informace** - základní informace o tachografu;
- **Události a poruchy** - načtení událostí z paměti tachografu (např. řízení bez karty) a závad (např. chybějící napájení);

- **Technická data** - načtení např. údajů o kalendářních datech kalibrace, sériovém čísle tachografu;
- **Činnosti z tachografu** - události řízení, práce, pohotovosti nebo stání rozdělené do jednotlivých dnů:
  - **Od posledního stáhnutí** - rozsah stahovaných činností se nastavuje od data předchozího stažení uloženého v paměti zařízení;

*V případě označení této volby datum vyčtení jinými zařízeními se nebude brát v úvahu.*

- **Od posledního stáhnutí podle tachografu** - rozsah stahovaných činností se nastavuje od data předchozího stažení uloženého v paměti tachografu;

*Používáte-li ke čtení dat několik zařízení, použití této volby není doporučováno.*

- **Od: [...] Do: [...]** - možnost nastavení libovolného rozmezí kalendářních dat pro stahované činnosti;
- **Poslední: [...]** - umožňuje stažení od 1 do 365 posledních dnů (nastavované každý jeden den);
- **Všechny** - stahování činností ze všech dnů nacházejících se v paměti digitálního tachografu;

*Na tachografech "starého" typu načtení dat může trvat dokonce jednu hodinu.*

- **Podrobné údaje o rychlosti** - stahování údajů o rychlosti, kterou zaznamenává tachograf se sekundovou frekvencí;

*Tachograf uchovává v paměti detaily údajů o rychlosti z posledních 24 hodin řízení.*

*Načtení výše uvedených údajů může značně prodloužit dobu stahování dat z tachografu.*






### • Vyčtení karty řidiče:

- Označená nabídka** — kromě stahování údajů z tachografu dodatečně umožňuje stahování údajů z karty řidiče vložené do slotu tachografu (viz: "[Stahování údajů z karty umístěné v tachografu](#)"<sup>18</sup>).

*Nebude-li karta řidiče umístěná ve slotu tachografu, zařízení nahlásí chybu stahování dat.*

- Neoznačená nabídka** — zařízení bude stahovat data **pouze z tachografu**, a to i v případě, kdyby do slotu tachografu byla vložena karta řidiče.

Nastavení rozsahu dnů nemá vliv na načtení karty řidiče – zařízení bude vždy stahovat všechny údaje z karty řidiče.


- **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)** - umožňuje stahování speciálních údajů o rychlosti z některých tachografů (viz: "[Stahování speciálních rychlostních dat](#)"<sup>[14]</sup>). Volby pro stahování speciálních rychlostních dat:
  - **Detailní rychlosti 4/sec** - budou staženy:
    - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla nepřírozená změna rychlosti v krátkém časovém úseku
    - a
    - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla prudká změna rychlosti s velkou hodnotou
  - **Rychlosti posledních 168 hodin** - umožňuje stažení historie rychlosti za posledních 168 hodin, uložené s četností jednoho uložení za sekundu
  - **Profil rychlosti otáčení motoru** - umožňuje stažení profilů rychlosti otáčení motoru. Zaznamenaná v tachografu doba otáček v jednotlivých profilech je omezena na maximálně 18 hodin, 12 minut a 15 sekund
- **Typ souboru** - vyberte preferovaný typ souboru z rozbalovacího seznamu
- **Formát názvu souboru** - vyberte preferovaný formát názvu souboru z rozbalovacího seznamu.
  
- **Aktualizovat datum posledního vyčtení během načítání karty řidiče:**
  - Označená nabídka** – zařízení změní záznam datumu posledního vyčtení;
  - Neoznačená nabídka** – datum posledního vyčtení nebude změněno.
  
- **Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka** :
  - Označená nabídka** — mění fungování tlačítek:  , :
    -  – mění počet posledních dnů, z nichž má zařízení stáhnout **Činnosti z tachografu** (počet dnů se zobrazí prostřednictvím zelených diod na zařízení);
    -  - inicializace procesu stahování dat pro výše uvedené nastavení. (viz: "[Přímá konfigurace na zařízení](#)"<sup>[12]</sup>)
  - Neoznačená nabídka** — stahování dat bude založeno na nastaveních konfigurátoru.

Pro schválení změn v konfiguraci klikněte na

**Uložení konfigurace**

## 6.1. Přímá konfigurace na zařízení



Abyste provedli přímou konfiguraci na zařízení, proveďte:

1. Připojte zařízení k počítači – označte nabídku: **Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka**  v okně konfigurace zařízení (viz: "[Konfigurace](#)"<sup>[9]</sup>).
2. Připojte **TachoReader Combo Plus** k tachografu pomocí kabelu Tacho RC.

### 1. Nastavení rozsahu dnů ke stažení:




- pod postupovou lištou jsou znázorněny číslice představující rozsah posledních dnů ke stažení (např. 7 – sedm posledních dnů, 60 – šedesát posledních dnů atp.);



- abyste změnili rozsah dnů ke stažení, stiskněte tlačítko: , až se rozsvítí dioda na příslušné hodnotě dnů;
  - až se rozsvítí dioda na příslušné hodnotě dnů: .
2. Přímá konfigurace také umožňuje stažení dat z karty řidiče umístěné v tachografu (viz: "[Stahování údajů z karty umístěné v tachografu](#)"<sup>[18]</sup>).


## 7. Stahování dat z tachografu

### Činnosti po připojení zařízení k počítači:

1. Otevřete okno konfigurace **TachoReader Combo Plus**, a pak pro libovolně zvolenou konfiguraci tlačítka: ,  nebo  zvolte typ a rozsah stahovaných z tachografu činností (viz: "[Konfigurace](#)"<sup>[9]</sup>).

Pokud si nejste jisti, co máte zvolit, klikněte na tlačítko:

**Implicitní nastavení**

2. Chcete-li ovládat rozsah stahovaných dat přímo na zařízení, **označte** volbu:  **Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka**  (viz: "[Přímá konfigurace na zařízení](#)"<sup>[12]</sup>).
3. Nebudete-li stahovat data z karty řidiče prostřednictvím tachografu, **zrušte označení** volby:  **Vyčtení karty řidiče**.

### Činnosti ve vozidle:

*Doporučujeme Vám, abyste si přečetli návod na obsluhu tachografu.*

1. Otočte klíčkem v zapalování do polohy č. II (zážeh) - k rozsvícení se kontrolky na palubní desce (zapnutí tachografu).

*Tuto etapu se doporučuje provést spolu s řidičem vozidla.*


2. Do libovolného slotu v tachografu vložte kontrolní kartu.

*Po vyčtení kontrolní karty mohou některé tachografy vyžadovat potvrzení "odstranění blokády".*

*V takovém případě je třeba "odblokovat" tachograf, jinak "Technická data" a "Činnosti z tachografu" nebudou staženy.*

3. Připojte **TachoReader Combo Plus** k tachografu pomocí kabelu **Tacho RC**.
4. V závislosti na způsobu stahování a rozsahu stahovaných dat klikněte na příslušné tlačítko:

	<p>– stahuje data z tachografu/karty řidiče v závislosti na konfiguraci (viz: "<a href="#">Konfigurace</a>"<sup>9</sup>);</p> <p><b>Implicitní konfigurace:</b> stahuje "Všeobecné informace", "Události a poruchy", "Technická data", <b>Činnosti z tachografu -&gt; Všechny</b> a "Podrobné údaje o rychlosti" <u>pouze</u> z tachografu;</p>
	<p>– stahuje data z tachografu/karty řidiče v závislosti na konfiguraci (viz: "<a href="#">Konfigurace</a>"<sup>9</sup>);</p> <p><b>Implicitní konfigurace:</b> stahuje "Všeobecné informace", "Události a poruchy", "Technická data", <b>Činnosti z tachografu -&gt; Od posledního stáhnutí</b> a "Podrobné údaje o rychlosti" <u>pouze</u> z tachografu;</p> <p>Byla-li v okně konfigurace označena volba: <input checked="" type="checkbox"/> <b>Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka</b>  tak stahování dat probíhá dle rozsahu dnů nastavených tlačítkem:  (viz: "<a href="#">Přímá konfigurace na zařízení</a>"<sup>12</sup>).</p>
	<p>– stahuje data z tachografu/karty řidiče v závislosti na konfiguraci (viz: "<a href="#">Konfigurace</a>"<sup>9</sup>);</p> <p><b>Implicitní konfigurace:</b> stahuje "Všeobecné informace", "Události a poruchy", "Technická data", <b>Činnosti z tachografu -&gt; Poslední: 28 dnů</b> a "Podrobné údaje o rychlosti" <u>pouze</u> z tachografu;</p> <p>Byla-li v konfiguračním okně označena volba: <input checked="" type="checkbox"/> <b>Zvolte rozsah načítaných dat</b></p>

**pomocí tlačítka**  tak pomocí tohoto tlačítka lze zvolit přímo na zařízení rozsah "Činnosti z tachografu" nebo vybrat volbu stahování dat z karty řidiče umístěné v tachografu (viz: "[Přímá konfigurace na zařízení](#)"<sup>12</sup>).

Po vybrání vhodného tlačítka začne červená dioda blikat a zároveň postupová lišta se začne měnit spolu s množstvím stahovaných dat.



Obr. TachoReader Combo – umístění vybraných součástí.

Vydá-li zařízení během stahování dat 4x zvukový signál a postupová lišta přejde zpět na začátek, bude to znamenat, že čtení dat bude pokračovat prostřednictvím **TachoReader Combo Plus** s nižší rychlostí. Taková situace se může vyskytnout v tachografech "starého" typu, v nichž čtení dat může trvat dokonce jednu hodinu.

Pokud se během stahování dat červená dioda nacházející se ve středovém bodě štítku rozsvítí asi na 4 sekundy a v tomto okamžiku zařízení vydá tři krátké zvukové signály, potom asi na 2 sekundy zhasne (opakovaná operace), znamená to vznik chyby - seznamte se s tématem "[Chybové kódy](#)"<sup>11</sup>.

5. Ukončení stahování dat bude zařízení signalizovat opakovanými zvukovými signály a blikáním diod na postupové liště.
6. Odpojte **TachoReader Combo Plus** od tachografu a vyjměte kontrolní kartu.
7. Údaje budou uloženy v souboru (Reg. zn. vozidla\_Datum a hodina stažení údajů .DDD), který bude uložen do adresáře: **TACHO** v paměti zařízení.

Neodstraňujte soubory z katalogu LOG, který se nachází v paměti zařízení

### 7.1. Stahování speciálních rychlostních dat

Některé tachografy zaznamenávají speciální rychlostní data (kromě těch, která jsou stanovena Nařízením 3821/85).

### Požadavky:

1. Tachograf **Continental VDO** verze 1.3 nebo vyšší,
2. Zařízení na stahování dat z tachografu: **TachoReader Combo Plus**, jehož sériové číslo končí písmenem "A", "B" i "AT",

*Sériové číslo se nachází na štítku umístěném na spodní části zařízení.*

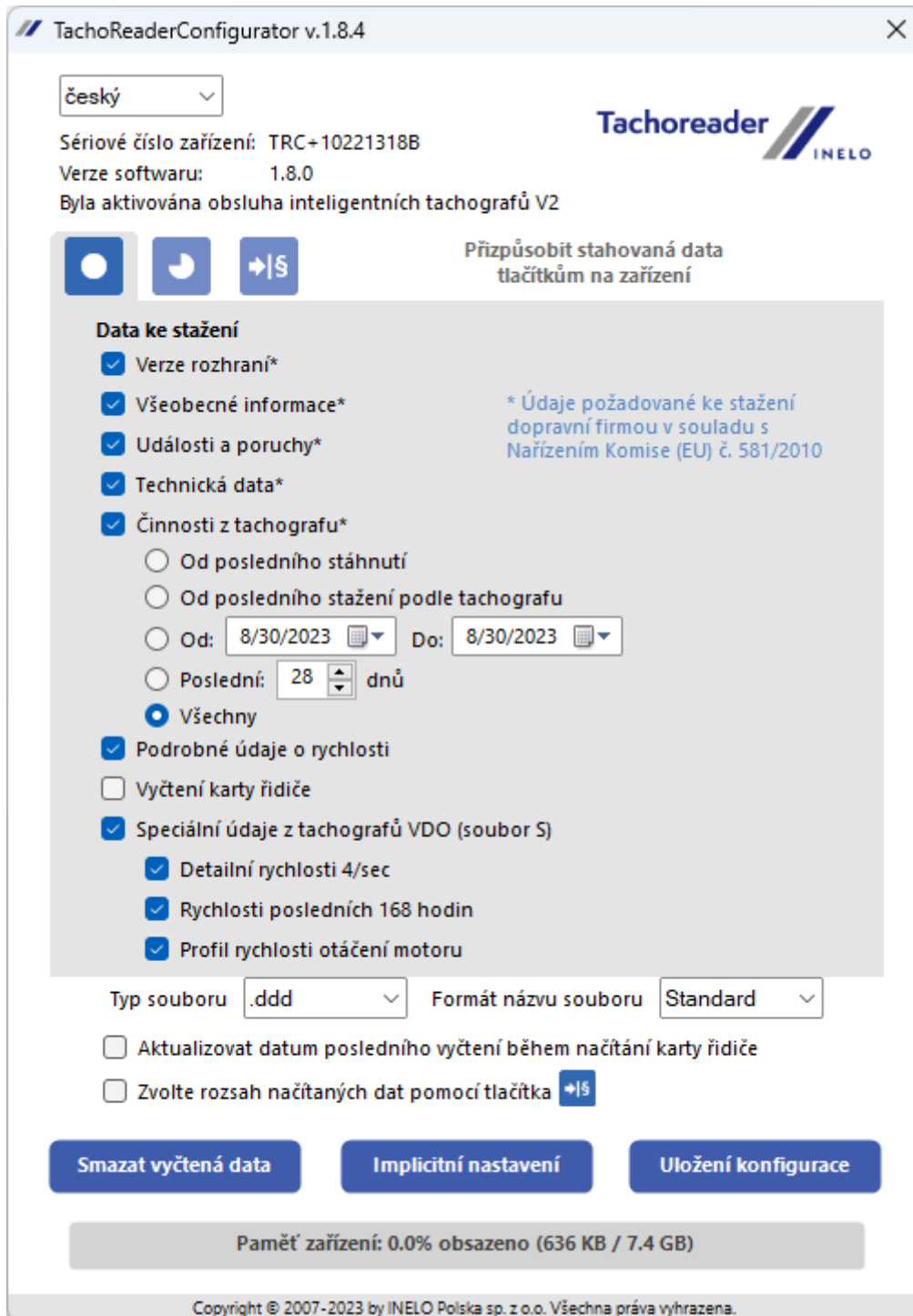
3. V okně konfigurace označte pro zvolené tlačítko volbu:  **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)** (obr. níže) a rozhodněte se, jaké speciální údaje mají být stahovány (implicitně budou zvoleny všechny).

### Ke speciálním údajům patří:


- podrobné údaje 4/sek., tj.:
  - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla **nepřirozená změna rychlosti v krátkém časovém úseku**
  - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla **prudká změna rychlosti s velkou hodnotou**
- historie rychlosti za posledních 168 hodin jízdy uložená s četností jednoho uložení za sekundu
- profily rychlosti otáčení motoru (zaznamenaná v tachografu doba otáček v jednotlivých profilech je omezena na maximálně 18 hodin, 12 minut a 15 sekund)

Činnosti během stahování dat z tachografu jsou stejné jako v případě běžného stahování dat (viz: "[Stahování dat z tachografu](#)"<sup>12</sup>). Jediný rozdíl je v tom, že před zahájením stahování dat v okně konfigurace zařízení je třeba vybrat volbu: **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)**. Po jejím označení se můžete rozhodnout, jakého druhu speciální údaje o rychlosti mají být staženy (obr. níže).

*Speciální data se vždy stahují úplně bez ohledu na vybrané časové období.*



Stahování dat začíná po stisknutí jednoho z tlačítek: ,  nebo  – v závislosti na tom, pro které z nich jste označili volbu:  **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)**.

Návod na stahování dat se nachází zde: "[Stahování dat z tachografu](#)" .



Data budou uložena do souboru (Reg. zn. vozidla\_Datum a hodina stažení údajů s poznámkou "\_S".DDD, například: "WWW1343\_20150827110734\_S"), který bude umístěn do adresáře: **TACHO** v paměti zařízení.


Neodstraňujte soubory z katalogu LOG, který se nachází v paměti zařízení

## 8. Stahování dat z karty řidiče/servisní karty

Stahování dat z karty řidiče a servisní karty přímo ze slotu **TachoReader Combo Plus** můžete provést několika způsoby v závislosti na druhu napájení zařízení:

1. Napájení z baterii (samostatná práce zařízení) - vložte baterii/ akumulátory do slotu zařízení. (viz: ["Výměna baterie"](#) <sup>27</sup>1").
2. Napájení z tachografu - připojte **TachoReader Combo Plus** k tachografu pomocí **kabelu Tacho RC**.
3. Napájení z počítače - připojte **TachoReader Combo Plus** k počítači pomocí **kabelu Mini-USB**.

### Průběh stahování dat:

1. Vložte baterie/akumulátorky do **TachoReader Combo Plus** nebo připojte zařízení k jinému zdroji napájení (viz: výše uvedený popis).
2. Vložte kartu řidiče/servisní kartu do slotu  **TachoReader Combo Plus**  
Stahování dat začne automaticky po vložení karty do slotu zařízení. Průběh vyčtení bude indikován jedním zvukovým signálem a také postupným rozsvícením se diod na postupové liště.



Obr. TachoReader Combo - vkládání karty řidiče.

*Pokud se během stahování dat červená dioda nacházející se ve středovém bodě štítku rozsvítí asi na 4 sekundy a v tomto okamžiku zařízení vydá tři krátké zvukové signály, potom asi na 2 sekundy zhasne (opakovaná operace), znamená to vznik chyby - seznamte se s tématem "[Chybové kódy](#)".*

3. Ukončení stahování dat bude zařízení signalizovat opakovanými zvukovými signály a blikáním diod na postupové liště.
4. Vysuňte kartu ze slotu zařízení.
5. Údaje budou uloženy v souboru (Příjmení\_První jméno\_Druhé jméno\_Datum a hodina stažení údajů.DDD), který bude umístěn v adresáři: **CARD** v paměti zařízení.

## 9. Stahování údajů z karty umístěné v tachografu

**TachoReader Combo Plus** umožňuje současné nebo individuální stahování dat z karty řidiče umístěné v tachografu a dat z tachografu. Je to závislé na níže popsaných nastaveních.

### Činnosti po připojení zařízení k počítači:

Otevřete konfigurační okno zařízení (viz: "[Konfigurace](#)"), a poté:

#### I. varianta - Stahování dat pouze z karty řidiče

1. Pro libovolně zvolenou konfiguraci tlačítka nebo zrušte označení  všech voleb.
2. **Označte** pouze jednu volbu:  **Vyčtení karty řidiče**.

#### II. varianta - Současné stahování dat z karty řidiče a z tachografu

1. Pro libovolně zvolenou konfiguraci tlačítka nebo zvolte typ a rozsah činností stahovaných z tachografu (viz: "[Konfigurace](#)").

Pokud si nejste jisti, co máte zvolit, klikněte na tlačítko:

**Implicitní nastavení**

2. **Označte** dodatečně volbu:  **Vyčtení karty řidiče**.

#### III. varianta - Konfigurace na zařízení - Stahování dat pouze z karty řidiče

1. Nezávisle na zvolené konfiguraci tlačítek **označte** volbu:  **Zvolte rozsah načítaných dat pomocí tlačítka** .
2. Ostatní volby neovlivňují stahování dat v této variantě.

## Činnosti ve vozidle:

Doporučujeme Vám, abyste si přečetli návod na obsluhu tachografu.

1. Otočte klíčkem v zapalování do polohy č. II (zážeh) - k rozsvícení se kontrolky na palubní desce (zapnutí tachografu).

Tuto etapu se doporučuje provést spolu s řidičem vozidla.

2. V závislosti na zvolené variantě:

- **I. varianta** - do libovolného slotu tachografu vložte kartu řidiče;
- **II. varianta** - do libovolných slotů tachografu vložte kontrolní kartu a kartu řidiče;

Po vyčtení kontrolní karty mohou některé tachografy vyžadovat potvrzení "odstranění blokády".

V takovém případě je třeba "odblokovat" tachograf, jinak "Technická data" a "Činnosti z tachografu" nebudou staženy.

- **III. varianta** - do libovolného slotu tachografu vložte kartu řidiče;

Staré typy tachografů:

Pro **I. variantu** a **III. variantu** může být nezbytné také vložení kontrolní karty.

3. Připojte zařízení **TachoReader Combo Plus** k tachografu pomocí kabelu Tacho RC.

4. V závislosti na zvolené variantě:

- **I. varianta** - stiskněte tlačítko, jehož pomocí jste provedli konfiguraci ( , nebo )
- **II. varianta** - stiskněte tlačítko, jehož pomocí jste provedli konfiguraci ( , nebo )
- **III. varianta** - stiskněte několikrát tlačítko: , až se rozsvítí diody v polích 28 a 60 postupové lišty (obr. níže);



Obr. Postupová lišta.

stiskněte tlačítko: aby bylo zahájeno stahování dat.

Vydá-li zařízení během stahování dat 4x zvukový signál a postupová lišta přejde zpět na začátek, bude to znamenat, že čtení dat bude pokračovat prostřednictvím **TachoReader Combo Plus** s nižší rychlostí. Taková

*situace se může vyskytnout v tachografech "starého" typu, v nichž čtení dat může trvat dokonce jednu hodinu.*

*Pokud se během stahování dat červená dioda nacházející se ve středovém bodě štítku rozsvítí asi na 4 sekundy a v tomto okamžiku zařízení vydá tři krátké zvukové signály, potom asi na 2 sekundy zhasne (opakovaná operace), znamená to vznik chyby - seznamte se s tématem "[Chybové kódy](#)" z 11.*

5. Ukončení stahování dat bude zařízení signalizovat opakovanými zvukovými signály a blikáním diod na postupové liště.
6. Odpojte **TachoReader Combo Plus** z tachografu a vytáhněte kartu řidiče a případně také kontrolní kartu.
7. Údaje budou uloženy v souboru (Příjmení\_První jméno\_Druhé jméno\_Datum a hodina stažení údajů.DDD), který bude umístěn v adresáři: **CARD** v paměti zařízení.

## 10. Přenášení dat do počítače

*Soubory stažené z karty řidiče jsou ukládány v adresáři: **CARD**, místo toho soubory stažené z digitálního tachografu jsou ukládány v adresáři: **TACHO**.*

*V žádném případě se nesmí přenášet, odstraňovat, ani měnit názvy těchto adresářů!*

*Neodstraňujte soubory z katalogu LOG, který se nachází v paměti zařízení.*

Doporučený průběh přenášení dat ze zařízení **TachoReader Combo Plus** do počítače:

1. Připojte zařízení **TachoReader Combo Plus** k USB slotu v počítači.
2. Po stisknutí příslušného tlačítka vyberte nabídku: "**Načíst odečty**" -> "**Všechna**".

*Menu v programu 4Trans je jiné, než zde znázorněné – popis je uveden v nápovědě pro program 4Trans.*

3. Program TachoScan stáhne soubor a zanalyzuje jej z hlediska mj. digitálního podpisu. Pokud je digitální podpis správný, data budou uložena v bázi programu a soubor zkopírován do počítače. TachoScan zobrazí data souboru v okně denní vizualizace (viz: "**Nápověda** -> **program TachoScan / Trans**").

*Zdrojové soubory (původní stažené soubory) budou zkopírovány (přeneseny) do příslušného adresáře nakonfigurovaného v **nastavení programu**.*

*Existuje také možnost ručního zkopírování souborů (backup) ze zařízení **TachoReader Combo Plus** do počítače bez účasti programu TachoScan. Za tímto účelem je třeba pomoci okének nebo jiného programu pro explorování souborů zkopírovat soubory a přenést je na požadované místo (**TachoReader Combo Plus** se nainstaluje v počítači jako samostatný disk s názvem "**PNSTACHO**").*

*Formát názvu souboru s údaji staženými z tachografu: "Reg. zn. vozidla\_Datum a hodina stažení údajů (rok, měsíc, den, hodina, minuty, sekundy).DDD" (Příklad: SB\_3106G\_20130520091234).*

Formát názvu souboru s údaji staženými z karty řidiče: "Příjmení\_První jméno\_Druhé jméno\_Datum a hodina stažení údajů (rok, měsíc, den, hodina, minuty, sekundy).DDD" (Příklad: Kowalski\_Jan\_Mateusz\_20130520084432.DDD).

## 11. Chybové kódy

Chyby během provozu zařízení jsou indikovány zvukem a blikáním příslušných diod.

Indikace chyby: Červená dioda nacházející se ve středovém bodě štítku se rozsvěcuje asi na 4 sekundy, potom zhasne asi na 2 sekundy. Současně vydává **TachoReader Combo Plus** tři krátké zvukové signály.

### 11.1. Stahování dat z karty řidiče/servisní karty

#### Žádná reakce zařízení

##### Příčina

Chybějící napájení.

##### Řešení

Vyměňte baterie/akumulátorky nebo připojte zařízení k tachografu resp. k počítači.

#### Čtyřnásobné plynulé rozsvícení se celého řádku postupu přímo před odečtením karty

##### Příčina

Nízký stav baterie, je možné stažení dat.

##### Řešení

Vyměňte baterie/akumulátorky nebo připojte zařízení k tachografu resp. k počítači.

### Rychlé, třinásobné bliknutí červené diody v časových odstupech dvou vteřin

#### Příčina

Baterie je vybita, není možné odčíst kartu řidiče.

#### Řešení

Vyměňte baterie/akumulátorky nebo připojte zařízení k tachografu resp. k počítači.



#### Příčina

Karta je vložena nesprávně nebo načítaná karta je jiného typu než karta řidiče

#### Řešení

Je třeba správně vložit kartu. Pokud je načítaná karta jiného typu než karta řidiče/servisní karty, je třeba ji odložit a vložit správnou.



#### Příčina

Nesprávná struktura souborů na kartě

#### Řešení

Opakujte vyčtení karty .



**Příčina**

Chyba načtení dat z karty

**Řešení**

Opakujte vyčtení karty .



**Příčina**

Nesprávná položka načtení v souboru karty

**Řešení**

Opakujte vyčtení karty .

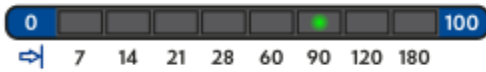


**Příčina**

Nesprávný certifikát souboru

**Řešení**

Opakujte vyčtení karty .



### Příčina

Chybí karta / karta vyjmuta během načtení

### Řešení

Nevyjímejte kartu řidiče, dokud zařízení neukončí stahování dat.

Opakujte vyčtení karty .



### Příčina

Chyba načtení karty

### Řešení

Opakujte vyčtení karty .



### Příčina

Chyba systémů souborů

### Řešení

Jakmile bude zařízení připojeno k počítači, zkontrolujte ho z hlediska souborového systému (skandisk). Nepřinese-li tato operace žádné výsledky, aktualizujte zařízení pomocí nástroje pro aktualizaci.



## 11.2. Stahování dat z tachografu



### Příčina

Žádný přenos dat

### Řešení

Proveďte, jestli je zástrčka kabelu TRC dotlačena do krajní polohy ve slotu tachografu.



### Příčina

Příliš malý objem stažených dat (minimum pro uložení je 500B)

### Řešení

Opakujte čtení z tachografu.



### Příčina

V interní paměti není volné místo

### Řešení

Je třeba přenést stažené soubory z paměti **TachoReader Combo Plus** na jiný nosič (např. pevný disk počítače).

Je požadováno Minimálně 10 MB volného místa.



## Příčina

Chyba systémů souborů

## Řešení

Jakmile bude zařízení připojeno k počítači, zkontrolujte ho z hlediska souborového systému (skandisk). Nepřinese-li tato operace žádné výsledky, aktualizujte zařízení pomocí nástroje pro aktualizaci.



## Příčina

Chybí karta řidiče v tachografu

## Řešení

1. Vložte kartu řidiče do libovolného slotu tachografu nebo v okně konfigurace zařízení zrušte označení volby:  **Vyčtení karty řidiče** (viz: "[Konfigurace](#)"<sup>9</sup>1").
2. Opakujte čtení z tachografu.



## Příčina

Tachograf neodpovídá

## Řešení

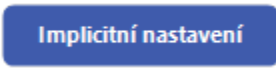

Opakujte čtení z tachografu.



#### Příčina

Chybná data v konfiguračním souboru nebo jiná neznámá chyba

#### Příčina

1. Připojte **TachoReader Combo Plus** k počítači.
2. Otevřete okno konfigurace.
3. Klikněte na  (viz: "[Konfigurace](#)"<sup>[9]</sup>").
4. A poté klikněte: .

## 12. Výměna baterie

*Pokud **TachoReader Combo Plus** indikuje (viz: "[Chybové kódy](#)"<sup>[21]</sup> -> "[Stahování dat z karty řidiče](#)"<sup>[21]</sup>) nízký nebo kritický stav nabití baterii/ akumulátorků, je třeba vyměnit baterie za nové.*

Aby bylo možno vyměnit baterii v zařízení, je třeba postupovat v následujícím pořadí.

- sejmout modrý gumový kryt ze zařízení;
- na zadním krytu zařízení je třeba stisknout tlačítko označené šipkou (viz. obr. níže) a sejmout kryt, pod kterým jsou 2 baterie AA 1,5V;
- vyjmout staré a vložit nové baterie do zařízení.



Obr. TachReader Combo - výměna baterií.

## 13. FAQ (Nejčastěji kladené otázky)

### **TachoReader Combo Plus má vloženou kartu řidiče/servisní karty a diody na zařízení se nerozsvěcují**

V tomto případě je třeba znovu vložit kartu do zařízení a dotlačit ji tak, aby zařízení vydalo akustický signál a zároveň se rozsvítila první dioda na postupové liště.

Pokud se tak nestane, je třeba vyměnit baterie v zařízení.

Problém se také může vyskytnout, pokud je TR Combo Plus připojen k počítači pomocí kabelu Mini-USB prostřednictvím HUBu. Zařízení je třeba připojit přímo do zásuvky USB.

Pokud se problém bude i nadále vyskytovat, kontaktujte [servis](#)<sup>31</sup> výrobce.

### **Po připojení zařízení TachoReader Combo Plus do počítače neblinkají diody na postupové liště a zařízení není nalezeno v systému**

Znovu spusťte počítač.

Pokud nepomůže výše uvedená činnost, je třeba za účelem zkontrolování samotného zařízení jeho připojení k jinému počítači.

Pokud zařízení dále nebude zobrazeno v systému, je třeba připojit zařízení k počítači pomocí jiného kabelu Mini-USB.

Pokud se problém bude i nadále vyskytovat, kontaktujte [servis](#) výrobce.

### **Po připojení zařízení TachoReader Combo Plus k tachografu diody na zařízení neblinkají a data z tachografu nejsou stahována**

Je třeba zapnout/vypnout tachograf, odpojit a znovu zapojit zařízení k tachografu.

Pokud se bude problém nadále objevovat, je třeba vyzkoušet zařízení na jiném tachografu.

Pokud se problém bude i nadále vyskytovat, kontaktujte [servis](#) výrobce.

### **TachoReader Combo Plus nečte kartu řidiče/servisní karty**

Ujistěte se, že správně vkládáte kartu do slotu čtečky.

Proveďte, jestli lze vyčíst kartu pomocí jiné čtečky digitálních karet.

Pokud **TachoReader Combo Plus** funguje na baterii, příčinou může být vybití baterie/akumulátoru (více informací: [Kódy chyb](#) -> [Uložení údajů z karty řidiče/servisní karty](#) ).

Pokud se problém bude i nadále vyskytovat, kontaktujte [servis](#) výrobce.

### **Nesprávný název souboru**

Například: Kowalski\_Jan\_Mateusz\_2000000000000000.DDD

K chybě dochází, když se vybití interní baterie hodin procesoru (není to baterie AA vyměnitelná zákazníkem). V takovém případě zašlete přístroj zpět do servisního střediska k výměně.

### **Data i godzina zapisu pliku nie odpowiada aktualnej godzinie**

Například: Kowalski\_Jan\_Mateusz\_20141228231255.DDD

Datum a čas v **TachoReader Combo Plus** se aktualizuje podle času z tachografu při jeho čtení.

V takovém případě připojte zařízení **TachoReader Combo Plus** k tachografu a načtěte data.

## 14. Dodatečné informace

### 14.1. O firmě Inelo



**INELO Polska sp. z o.o.**

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko - Biała

POLAND

e-mail: [biuro@inelo.pl](mailto:biuro@inelo.pl)

tel.: +48 33 496 58 71

fax.: +48 33 496 58 71 (111)

[www.inelo.com](http://www.inelo.com)

## 14.2. Podpora a servis

*INELO Polska*

**Podpora a servis**

e-mail: [serwis@inelo.pl](mailto:serwis@inelo.pl)

tel.: +48 (22) 113 40 60



22 113 40 60



bok@inelo.pl



[www.inelo.pl](http://www.inelo.pl)